

Suscripción  
MADRID Y PROVINCIAS  
Semestre. . 6 pesetas  
Año . . 10 id.  
XTRANJERO  
Año. . . 20 pesetas  
Los vendedores y co-  
rresponsales, 25 ejem-  
plares 3 pesetas

# La Monarquía

Por la Patria y por el Rey

DIRECTOR: BENIGNO VARELA

Redacción  
y Administración  
Paseo de Recoletos, 5  
TELÉFONO 34-15  
APARTADO 408  
Los giros a cargo del  
suscriptor. Pídanse  
tarifas y contratos al  
Administrador  
Pagos adelantados

N.º atrasado: 25 céntimos

N.º del día 20 céntimos

Año XII

No se devuelven los artículos y fotografías  
que nos manden espontáneamente y no se publiquen.

Madrid, 13 de Mayo de 1922.

Toda la correspondencia  
administrativa dirijase al Administrador.

Núm. 584



## La Emperatriz Zita en España

Dentro de breves días, la Emperatriz Zita de Austria se alojará en el Real Palacio de El Pardo, donde pasará una temporada.

La Prensa de Funchal da por seguro el rumor de que la Emperatriz, en virtud de la generosa iniciativa de Don Alfonso XIII, fijará en España su residencia.

Nosotros quisiéramos que lo que es un supuesto llegara a confirmarse: que la estancia de la Emperatriz en el alcázar de El Pardo, o en otra residencia española, fuese permanente; que las potencias europeas a quienes atañe la hidalga demanda de nuestro Soberano, hagan algo efectivo en obsequio de la augusta viuda e hijos del malogrado Emperador, poniéndolos a cubierto de un futuro económico aún más lamentable que el presente.

Nosotros quisiéramos—repetimos—independientemente de lo que los países aliados pudieran hacer por la Emperatriz, que la augusta señora viviera en España durante mucho tiempo.

Su estancia en tierras españolas iría acompañada del respeto y la estimación de sus ciudadanos. No sería una extraña en nuestro país, no tan sólo por vínculos de sangre, aunque lejanos, con S. M. la Reina Doña María Cristina, sino porque el pueblo español sabría mirarla como a cosa propia, dadas las circunstancias dolorosísimas que rodean a la Emperatriz, y que imponen, donde quiera que se encuentra, la máxima consideración.

La figura de la Emperatriz Zita debe atraer la atención de las potencias. Merece la imperial familia que los pueblos europeos piensen en el futuro de la viuda y los hijos del infortunado Emperador. Constituye un deber moral de las naciones vencedoras en la conflagración el amparo de esos seres. A la voz generosa de Don Alfonso XIII, al llamamiento que ha hecho al Pontífice romano y a los Jefes de Estado, deben éstos responder pronto y de hidalgo modo. El dolor de la Emperatriz, su difícil situación económica, reclaman urgentemente consolador alivio.

Después de la contienda, entre las ruinas morales producidas por la convulsión europea, destácase la figura de la Emperatriz como un emblema de la fatalidad. Perdido el Trono, vencido su pueblo, fracasado el intento restaurador, muerto ahora el esposo, llorando las amarguras de la viudez y el destierro, la Emperatriz cobra el triste prestigio de las mártires, la doliente aureola de los seres destinados al sacrificio. Grave responsabilidad contraerían las naciones obligadas al amparo de la Emperatriz, si no lo realizasen. Uno de los actos más generosos, más leales, más dignos de los pueblos vencedores, será, sin duda, acoger a la familia del fallecido Emperador Carlos con aquella alta liberalidad misericordiosa a que tiene derecho por su infortunio.

## L'Impératrice Zita en Espagne

Dans quelques jours l'impératrice Zita d'Autriche arrivera en Espagne et elle ira se loger au palais royal de El Pardo ou elle passera quelque temps.

La presse de Funchal donne pour certain le fait que l'impératrice en vertu de la généreuse initiative de Don Alfonso XIII fixera sa résidence en Espagne.

Nous voudrions bien que ce fait soit une réalité, et que le séjour de l'impératrice au palais de El Pardo ou en une autre résidence espagnole fut stable, et que les Pouvoirs européens qui ont écoutés la noble petition de notre souverain en fassent quelque chose de pratique en faveur de l'auguste veuve et des enfants de l'infortuné empereur, en leur mettant à l'abri d'un triste avenir plus lamentable que le présent.

Nous voudrions, nous le répétons—outre, ce que les nations alliées en voudroient faire en faveur de l'impératrice—que l'auguste dame resterait longtemps en Espagne.

Son séjour en notre pays serait accompagnée du respect et de l'estime de tous les citoyens. Elle ne serait pas une étrangère à notre pays, non seulement par les liens du sang, bien qu'éloignés avec S. M. la reine Marie Christine, mais aussi

## El Príncipe de Asturias cumplió quince años



Cumplió ya quince años Su Alteza el Príncipe de Asturias. Fuerte, inteligentísimo, habiéndole inculcado su augusto padre desde la infancia el intenso amor que se debe tener al suelo patrio, el heredero del Trono llega a la edad venturosa de los entusiasmos juveniles por todo lo noble y glorioso. Tiempos duros son los actuales, y tal vez traigan más complicaciones los del porvenir. El Príncipe de Asturias—no ya por la educación admirable que recibiera, sino tan sólo recordando y siguiendo la ruta que le señala su augusto padre, modelo singular de Reyes y sabio conductor de un pueblo, al que salvó del derrumbe mundial—así como de niño se unió al Ejército defensor de España, ya hombre se pondrá al frente de los ciudadanos que tienen en sus corazones el culto al más sano y triunfador españolismo.



arce que les Espagnols sauraient la considérer comme une chose qui leur appartenait donné les circonstances très douloureuses qui entourent l'impératrice et qui nous oblige, ou qu'elle se trouve, à lui garder la plus grande considération.

La personne de l'impératrice Zita doit attirer l'attention des puissances. La famille impériale mérite que toutes les nations européennes pensent au futur de la veuve et des enfants de l'infortuné empereur. La protection de ces êtres constitue un devoir moral pour les nations vainqueurs dans la conflagration. Celles-ci doivent répondre à la voix généreuse de S. M. Alphonse XIII, à l'appel qu'il fit au Pontife romain et aux chefs d'États.

La douleur de l'impératrice, sa situation économique difficile réclament avec urgence un soulagement consolateur. Après la lutte, entre les ruines morales produites par la convulsion européenne, la figure de l'impératrice se détache comme un emblème de la fatalité. Son trône perdu, son peuple vaincu, manquée la tentative de restauration, et son époux mort elle devore les larmes de l'amertume du veuvage et de l'exil. L'impératrice recueille le triste prestige des martyres, l'aurole douloureuse des êtres destinés au sacrifice. Les nations tenues à la protection de l'impératrice contracteront une grave responsabilité si elles ne la réalisent pas. Un des actes les plus généreux, les plus loyaux, les plus dignes des peuples vainqueurs sera, sans aucun doute, d'accueillir la famille du feu empereur Charles avec la noble libéralité miséricordieuse qui mérite son infortune.

## The Empress Zita en Espagne

In a few days hence the Empress Zita of Austria will arrive, and she will reside at the royal palace of El Pardo for some time.

The Funchal newspapers assure that the Empress Zita, in virtue of Don Alfonso XIII kind initiative is coming to live in Spain. We truly desire that it may be an accomplished fact and that her stay, whether in El Pardo or in any other Spanish mansion may be for a long time.

The European nations who have listened to our sovereign's generous petition must do something practical in favour of the royal widow and children of the unfortunate Emperor Charles, granting them protection and a shelter against a future, sadder than their present one. We repeat, that we would behold with pleasure the sojourn in Spain of Empress Zita and we hope she may remain for an indefinite time. She can never be an alien in our land, not on account of her being a relative, although far distant, of our Queen Doña Maria Cristina, but because the Spaniards would consider her as something belonging to them, considering the very sad circumstances which surround the Empress, which should call forth, no matter where she may reside, the greatest consideration towards her.

The personality of Empress Zita should attract the attention of the nations who have triumphed in the European contest.

The Imperial Family is worthy that the European nations should consider and tend to the future of the widow and children of the unfortunate Emperor. It is a moral duty of the nations who took part in the European conflagration to shelter them in their misfortune. These nations must nobly respond to the generous appeal King Alfonso XIII addressed to the Pope and to the Chief of the nations, and they should respond in a prompt and efficacious manner.

The misfortunes and sorrow of the Empress, her difficult financial situation demand an urgent and soothing aid. Among the numerous moral ruins occasioned by the war none as sad as that of Empress Zita, she is an emblem of Fatality, for she lost her throne, her people were beaten and scattered, the tentative of restoration having failed, she loses her husband, and she now silently devours the bitterness of widowhood and exile. She possesses the sad prestige of the martyrs destined to be sacrificed.

The nations who are obliged to protect the empress will contract a grave responsibility if they do not accord her their protection.

One of the most generous loyal and noble acts of the triumphant nations, will be, without doubt, to receive and welcome the family of the late Emperor Charles with the noble and liberal mercy their misfortune should inspire.



## Die Kaiserin Zita in Spanien

In wenigen Tagen wird die Kaiserin Zita von Oesterreich im Königl. Schloss im Pardo bei Madrid eintreffen und dort einige Zeit verbringen.

Die Presse von Funchal versichert bestimmt, dass die Kaiserin, infolge der edlen Initiative Alfonso XIII, ihren Wohnsitz in Spanien nehmen werde.

Wir würden uns freuen, wenn diese Vermutung sich schliesslich bewahrheiten sollte, dass also der Aufenthalt der Kaiserin im Schlosse el Pardo, oder an einem anderen spanischen Orte, ein dauernder wäre, und dass ferner die europäischen Mächte, an welche der ritterliche Ruf unseres Herrschers gerichtet war, sich schliesslich der hohen Witwe und der Kinder des unglücklichen Kaisers annahmen, und sie schuetzen vor einer Zukunft, die vielleicht noch trauriger ist, als ihre gegenwärtige Lage.

Wir wiederholen, dass wir selbst, unabhängig von dem Beistand, welchen die alliierten Nationen der Kaiserin gewahren sollten, wünschen, dass sie lange Zeit in Spanien weilen möchte.

Die hohe Frau, welche bereits, wenige Tage Gast Spaniens gewesen ist, kann

hier auf ehrliche Herzlichkeit rechnen, und ihr Aufenthalt auf spanischem Boden würde begleitet sein von der Achtung seitens seiner Buerger. Sie würde bei uns keine Fremde sein, nicht nur im Hinblick auf ihre Verwandtschaft mit I. M. der Koenigin Maria Cristina, sondern weil das spanische Volk sie als eine der seinigen aufnehmen würde, angesichts der schmerzlichen Verhältnisse, in welchen die Kaiserin sich befindet, und die überall da, wo sie sich aufhaelt, grösste Rücksicht zur Pflicht machen.

Die Kaiserin muss Gegenstand der Aufmerksamkeit der Mächte sein. Die Witwe und Kinder des unglücklichen Kaisers verdienen, dass die Völker Europas fuer ihre Zukunft sorgen. Ihr Schutz stellt eine moralische Pflicht dar, aus dem Weltkrieg als Sieger hervorgegangenen Nationen dar, und sie muessen rasch und edelmuetig auf die Stimme Alfonso XIII und seine an den Papst und die Staatsoberhaeupter gerichtete Anregung antworten. Der Schmerz der Kaiserin, ihre schwierige finanzielle Lage, bedingen dringend Trost und Erleichterung.

Die Persönlichkeit der Kaiserin hebt sich nach dem blutigen Krieg, aus den durch die europäische Umwälzung verursachten moralischen Ruinen, wie ein Sinnbild des Unglücks ab. Nachdem sie den Thron verloren hat, ihr Volk besiegt wurde, der Versuch, den Thron wieder aufzurichten, gescheitert ist, jetzt ihr Gemüth nicht mehr unter den Lebenden weilt, bleibt der Kaiserin, vom Schmerz der Wittwenschaft und der Verbannung verzehrt, nur noch der Ruhm einer Märtylerin, der schmerzliche Glanz der zum Opferdasein bestimmten Wesen. Die zur Hilfe verpflichteten Völker würden eine schwere Verantwortung auf sich laden, sollten sie diese Unterstützung nicht gewahren. Es wird ohne Zweifel eine der edelsten, und der Sieger würdigsten Handlungen darstellen, wenn sie sich der Familie des verstorbenen Kaisers Karl mit jener hohen und wohlthuernden Grosszuegigkeit annehmen, auf welche sie durch ihr Unglück ein Anrecht hat.

## Policia y orden social

Un periódico socialista dice que el Director general de Orden público ha dispuesto que los detenidos vayan pasando por las 10 Comisarias madrileñas, en cada una de las cuales estarán veinticuatro

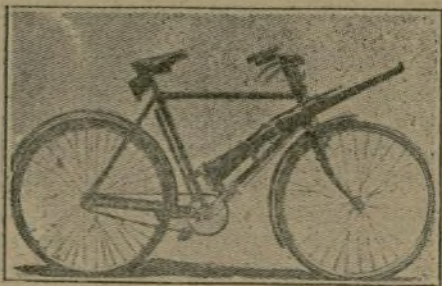


Guardia ciclista con portafusil.

horas, y añade que en aquellas no reciben comida alguna. Tal noticia es en absoluto inexacta; ni el Director general ha dado tal orden, ni consentiría que esa fantasía tuviese realidad.

Sin duda se confunde con el servicio implantado de sacar fotografías de tamaño natural de los delincuentes habituales, de los cuales se envía un ejemplar a cada Comisaría para que todo el personal pueda conocerlos.

En cuanto a la alimentación de los detenidos, el Director sólo tiene que manifestar que hace tiempo dispuso se duplicara el precio de las comidas que venía rigiendo, en su buen deseo de mejorar la alimentación de los mismos, que se faci-



Bicicleta de las que usa ahora el Cuerpo de Seguridad con portafusil.

lita siempre a los detenidos, y según las horas en que entran en la Dirección general.

\*\*\*

Siguen siendo muy aplaudidas las innovaciones que introdujo en el Cuerpo de Seguridad el Sr. Millán de Priego. Reproducimos hoy la bicicleta que usan los ciclistas de la Policía madrileña y que lleva portafusil.

Dentro de muy poco tiempo será conocida la implantación de otras admirables iniciativas del ilustre Director general de Orden público.

## Campaña romántica

Hace ya muchos años, LA MONARQUÍA, por la pluma de su Director, hizo una intensa campaña antitaurina. Desde muy antiguo somos adversarios decididos de las corridas de toros. Por eso tenemos que estar de acuerdo con mucho de lo dicho por el elocuente diputado D. Francisco Bastos, contra la fiesta taurina. Aragón de pura cepa el señor Bastos, hombre de gran cultura y fina espiritualidad se revuelve contra la bullanga toreril que trastorna los sentimientos populares. Desgraciadamente se halla muy arraigada la afición a los toros para que pueda prosperar el romántico deseo de los antitaurinos.

## Don Miguel, el excéntrico

Al decir D. Miguel no nos referimos a Cervantes—el más glorioso Miguel de todos los tiempos—, sino al pintoresco, ameno y excéntrico Sr. Unamuno, al eterno descontento, al furioso perseguidor de la originalidad y la popularidad por los caminos de la extravagancia, al conferenciante furibundo, al republicano a ratos, monárquico de ocasión, al divertido don Miguel, que no hay quien entienda.

No se sabe quién ha lanzado la especie de que D. Miguel iba a ser Ministro de Instrucción pública en un Gobierno romanista; pero es el caso que apenas lo supo el interesado, dirigió una carta a un colega diciéndole que de ninguna manera quiere ser Ministro.

Nos lo figurábamos. D. Miguel es mucho más modesto de lo que parece a primera vista. En agosto de 1917 tampoco quiso ser presidente de la República española. Lo único que D. Miguel quiere es ser Rey de España en América. ¡Una tontería!

¡Nada menos que Rey!... ¡Y aún dice D. Miguel que no es monárquico! ¡Vamos!...

Pero Ministro, de ninguna manera. Conste.



## El Infante D. Alfonso de Orleans en Madrid

Se encuentra en Madrid el Infante don Alfonso de Orleans, capitán de Aviación de nuestro Ejército.

Se aloja Su Alteza en el palacio de la Infanta doña Isabel.

El Infante ha venido a Madrid desde Londres, donde se encontraba con su esposa, la Infanta doña Beatriz, y sus hijos.

Salió de la capital inglesa después de recibir a su llegada allí a la Reina Doña Victoria y de haber asistido a los funerales y entierro del Príncipe Leopoldo.

## El asunto de Parisiana

Señor Director de LA MONARQUÍA.

Mi distinguido señor: Apoyando, más que a mi derecho, a sus sentimientos de rectitud, me permito rogarle haga público en el diario de su digna dirección que no es exacto, como se ha afirmado en estos días, que la Sociedad Franco-española de Grandes Hoteles, arrendataria de los terrenos de Parisiana, haya faltado a los compromisos contraídos con el Estado.

Su obligación única consistía en edificar un restaurante para solaz del pueblo de Madrid, mediante un canon que se ha pagado religiosamente. Esta Sociedad entendió siempre que para cumplir debidamente sus compromisos debía poner el restaurante de Parisiana a tono con los establecimientos similares de Europa. No ha hecho otra cosa.

De momento, señor Director, y con objeto de que en este pleito la opinión no se extravíe, no tengo por qué hacer ninguna otra manifestación.

Quedándole muy reconocido, le saluda y le estrecha la mano con la mayor consideración—El gerente de la Sociedad Franco-española de Hoteles, J. Uña.

Sería una lástima el que no se llegase a un acuerdo, y el hermoso parque de verano hubiera de cerrar sus puertas.

## El Rey en el Banco Español de Crédito

El lunes por la mañana realizó Su Majestad el Rey su acostumbrada visita a la parte del edificio que en el palacio de la Equitativa tiene anexo el Banco Español de Crédito.

El Monarca llegó a las doce, acompañado por el jefe superior de Palacio, Marqués de la Torre. En la puerta del

establecimiento recibieron a Su Majestad el personal y el Consejo de Administración, presidido por el Marqués de Cortina.

El Soberano, en medio de una calurosa ovación, penetró en el Banco Español de Crédito, rodeado por el público, y se dirigió directamente a la sección de cuentas corrientes, donde abrió una por un importe de cinco mil pesetas con destino a la suscripción de Su Majestad la Reina para los heridos de Africa. Su Majestad, después de abiccta la cuenta, hizo inmediato uso de ella, extendiendo el correspondiente cheque.

Desde allí se trasladó al departamento de cambio de moneda, donde dió para operar un centón, por el cual recibió dos mil quinientos francos en billetes franceses, suma de cambio que estipulaba el Banco Español de Crédito con objeto de que el importe fuera destinado al sostenimiento del Hospital Español en París.

Después, el Rey, rodeado siempre de los señores del Consejo de Administración, se dirigió al local donde se hallan instaladas las cajas de seguridad de alquiler, abriendo una de ellas, que está a su nombre, y de la cual retiró diez acciones del Banco Español de Crédito, que el Consejo de Administración del expresado establecimiento rogó a Su Majestad que aceptara para distribuir las entre los individuos de la Guardia civil que más se hubieran distinguido en el cumplimiento de sus deberes.

Por último, el Rey se dignó aceptar un "lunch" que le fué ofrecido en uno de los salones inmediatos, y a la una y media de la tarde, entre constantes demostraciones de calurosa simpatía que le tributaba el público, estacionado en la calle de Alcalá, y en medio de una ovación hecha por los empleados del Banco, abandonó el palacio de la Equitativa.

## Frontón Moderno

Partido de emociones fuertes fué el partido que anteayer tarde jugaron Angeles y Gracia contra Eibarresa y Teresa. El dinero, rojo, y al comenzar, delante las favoritas hasta ponerse en 15 por 4; pero sacó Eibarresa, y uno, otro, otro, pasan las azules a 14 por 15; de nuevo avanzan Angeles y Gracia, y de nuevo también las azules corren, y a 38 iguales, y a 39 iguales, y al fin el dios de las victorias se decidió por la Eibarresa, que, como Gracia y Angeles, jugó magistralmente.

Por la noche hubo en primer lugar partido a mano entre Chiquito de Madrid y Zapaterito contra Gorriti Mallavia II y Zabala, y de calle ganaron los del triunvirato.

  
**REAL HOTEL**  
**Washington Irving**  
**ALHAMBRA-GRANADA**  
**ESPAÑA**

Numerosos departamentos con salón, baño y W. C. privado.  
Lavabos en las habitaciones, con agua corriente fría y caliente.  
Recientemente reformado y dotado de todos los adelantos del más exquisito confort.  
Deliciosa situación en el hermoso Parque de la Alhambra.

Ascensor eléctrico Calefacción central  
Este Hotel está abierto todo el año.

**Güell y Compañía**  
**S. en C.**

Fábrica de panas,  
rodas y veludillos.

LA PRIMERA ESTABLECIDA EN  
ESPAÑA

FABRICA EN LA COLONIA  
GÜELL  
(Santa Coloma de Cerv 16.)

Administración: Codols, 16  
**BARCELONA**

**PEDRO DOMEQ**

**VINOS Y COÑAC**

Casa fundada en el año 1730

Propietaria de dos tercios del pago  
de Macharnudo, viñedo el más renombrado de la región.

DIRECCION:

Pedro Domecq y Compañía

JEREZ DE LA FRONTERA

**CORRALES HERMANOS**  
BANCA Y CAMBIO  
Toledo, 30.—MADRID

Ordenes de Bolsas, descuento de cupones, giros y negociaciones sobre todas las plazas de España y Extranjero.

Cambio de toda clase de monedas y billetes nacionales y extranjeros, compra de lingotes de oro, plata y platino.

Recomendamos a nuestras lectoras y lectores que visiten la Joyería de

**D. R. Pérez Molina**

Carrera de S. Jerónimo, 29

En sus escaparates y en su establecimiento se ven verdaderas preciosidades.

**Banco Urquijo**  
MADRID

Capital, 50.000.000 de pesetas. Dirección telegráfica y telefónica, URQUIJO. Correos: Apartado 49.

Domicilio social: Alcalá, 55.

Telefonos... { Oficinas, 558 M.  
Gerencia, 589 M.

Est. Banco realiza toda clase de operaciones de carácter bancario, y especialmente ocupará de la compra y venta de valores en las Bolsas de España y del Extranjero—Descuento y cobro de cupones y títulos amortizables—Descuento y cobro de letras.—Grupos y cartas de crédito—Custodia de valores, metales preciosos y joyas.—Cuentas de crédito con garantía de valores nacionales, sobre cuentas corrientes en pesetas, abonando intereses según la escala siguiente:

2 por 100 al año, en las cuentas a la vista.—2 y medio por 100 al año, en las cuentas a tres meses.—3 por 100 al año, en las cuentas a seis meses.—3 y medio por 100 al año, en las cuentas a un año techa.

También abre cuentas corrientes en moneda extranjera, a un año intereses de 2 a 4 por 100, según sus clases y condiciones.

**ALMACENES RODRÍGUEZ (S. A.)**  
Avenida del Conde de Peñalver (Gran Vía), 4.—Caballero de Gracia, 3

Actualmente continúa con gran aceptación la  
**EXPOSICION Y VENTA DE NOVEDADES DE VERANO**

A precios de verdadera ocasión

AVISO: Conmemorando la inauguración de estos ALMACENES, el próximo martes, 16 de mayo, serán obsequiadas las Señoras con el Catálogo ilustrado de Verano y reparto de globos a los niños.

ENTRADA LIBRE

PRECIO FIJO

VENTAS AL CONTADO

Ayuntamiento de Madrid



## Homenaje a Ramón y Cajal Un discurso del Soberano

En la Academia de Ciencias Exactas se celebró el día 7 el solemne homenaje al eminente histólogo D. Santiago Ramón y Cajal, presidido por S. M. el Rey, que impuso al sabio la medalla de Echegaray, premio excepcional que, aparte del difunto D. José Echegaray, para quien fué creada y cuyos méritos científicos y literarios no ha menester recordar por su notoria fama, hoy sólo ostenta el insigne Torres Quevedo.

La severa solemnidad y las ilustres

atesoran el saber y estimulan el progreso.

El nombre de Cajal es bandera en que la Ciencia española se ha envuelto, mereciendo magnos honores de distinción y respeto por parte de las más altas representaciones de la ciencia universal; pero con ser ya eso mucho, es más que todo eso. Cajal es representativo de una voluntad infatigable y de un españolismo acendrado.

Ya lo hemos oído. Después de decirnos que se considera en la senectud, y que



El Monarca presidiendo el acto de homenaje a Ramón y Cajal.

personas que acompañaban al Monarca en la presidencia, realizaban aún más la proverbial modestia de Ramón y Cajal, que por ella misma, acaso no pensó nunca en el merecido homenaje que se le tributaba, que era en síntesis el de toda España representada por la augusta persona que ocupa el Trono.

Ya en su discurso Cajal tuvo frases de gratitud para el Rey, "a cuya protección tanto deben los cultivadores de la ciencia española", según afirma el ilustre catedrático.

Así es, en efecto. Don Alfonso XIII, entre sus más sobresalientes cualidades, tiene la de un ferviente entusiasmo por cuantos honran y enaltecen a su Patria en los distintos ramos del saber y de la actividad humana, y en tal concepto muestra su admiración por Ramón y Cajal, que es la merece indiscutiblemente por su ciencia, no la merece menos por su patriotismo y su noble afán por España.

Si "a buen juez, mejor testigo", según la hermosa leyenda toledana, a hombre tan excepcional como Cajal, no podía faltarle el homenaje de su amada España por boca de su Rey, en bellos párrafos que son premio a la labor del sabio, estímulo para los obreros de la ciencia y canto a la prosperidad y progreso del pueblo español.

La sincera emoción que el Soberano demostraba en aquel acto tan simpático por todos conceptos, se comunicó a todos los oyentes, que hicieron objeto de una ovación prolongada al Rey a la terminación de su discurso, que fué el siguiente:

"Señores:

Fué siempre fortuna apetecida por los Reyes el hallazgo de ocasiones en que poder mostrar su complacencia ante súbditos de merecimientos excelsos, y yo no he querido que pase ésta, deparada por Dios en mi reinado, de galardonar con mi propia mano a un español tan preclaro como D. Santiago Ramón y Cajal, y de asistir a una reunión de todas las Reales Academias, Senados de cultura que

propaga, fundando una verdadera escuela que es de desear produzca discípulos que sean continuadores de su inmortal maestro. ¿Cómo no hemos de alegrarnos todos, y a vuestra cabeza el Rey, que por deber y por sentimiento hace votos diarios y a diario pide al Cielo la prosperidad y progreso de su pueblo?

La fiesta de hoy debe ser premio a la conquista científica de Cajal y estímulo para que los soldados anónimos de ese batallar con los secretos de la Naturaleza prosigan sus tareas sin cansancio pensando en España. La fortaleza de los pueblos es castillo de naipes si no la acompaña el progreso intelectual, y los obreros de la ciencia cumplís un deber altísimo, porque cada investigación que hacéis en vuestros laboratorios y despachos es una página de historia que vais escribiendo.

Vuestro Rey os dice que no debe arrearos en ello la lucha, ni el esfuerzo, ni la desproporción entre el mérito y la

recompensa. Recordad que dijo Campoamor:

"Bien haya el que ha inventado la esperanza, que es la muerte el principio de otra vida."

Cajal supo tener fe y esperanza, y gracias a eso hoy es su bandera de la ciencia española, y España entera le abraza pensando en las páginas brillantes y nobles que ha escrito en su vida, allá dentro de sus laboratorios, con el arma de su microscopio manejado por el genio.

¡Sea esto glorificación para él, estímulo para los que vienen detrás! En nombre de España os lo demanda su Rey."

\*\*\*

El Soberano ha interpretado el hondo sentir y los anhelos de España, porque son los suyos propios, de todo momento. Su augusta voz es la del pueblo que dirige; la compenetración es absoluta y constituye la más firme base para el porvenir nacional.

Los Presupuestos presentados por el Sr. Bergamín

## Los gobernadores y el principio de autoridad

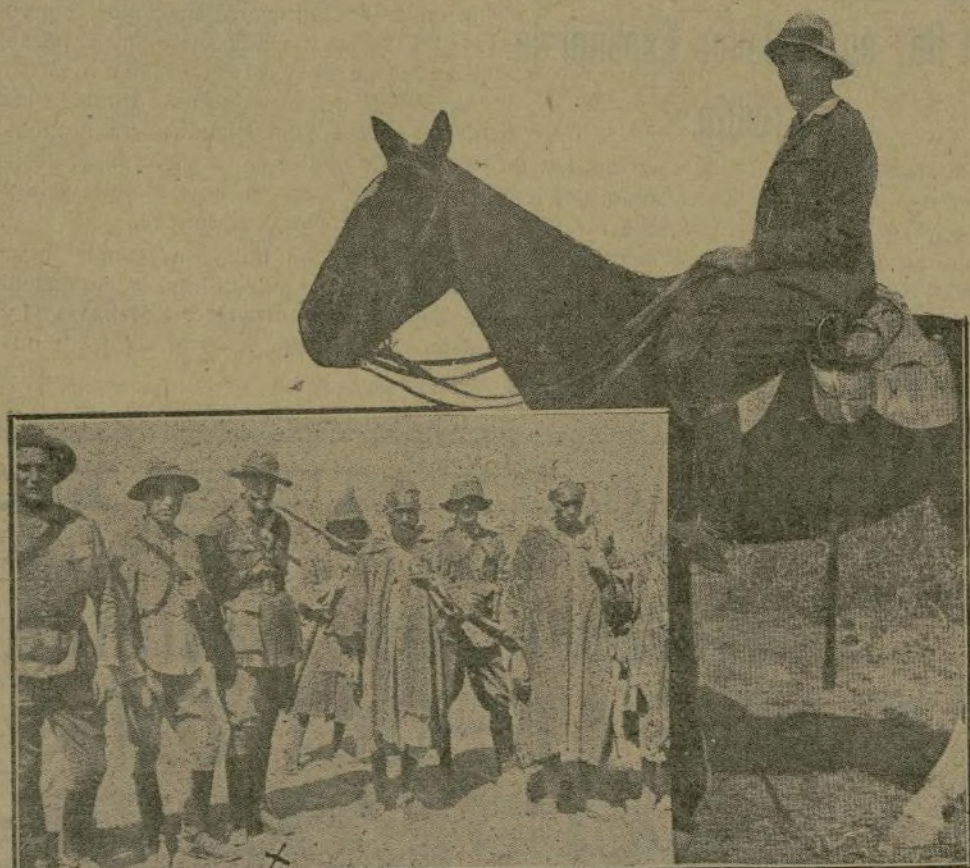
El Gobernador civil de Lérida ha sido relevado porque no podía continuar en el cargo que ejercía dentro de los más rudimentarios principios de buen gobierno.

Injustamente—pues aquí de todo quiero sacarse sustancia política para hacer oposición—se ha interpretado por alguien, o se ha querido interpretar, la oportuna resolución del Sr. Sánchez Guerra, olvidando cuál es el verdadero carácter de los Gobernadores civiles de las provincias, que es muy diferente del correspondiente a otras autoridades y funcionarios.

Que un Arzobispo y un Obispo soliciten y den el ejemplo para que los otros lo hagan, el indulto de cualquier condenado a muerte, es perfectamente lógico y encaja por completo dentro de su carácter sacerdotal.

Que el Delegado de Hacienda, por ejemplo, u otro funcionario cualquiera de menor categoría, se adhiera a una petición de esta clase, no tiene cosa alguna de particular, ni nada censurable encierra, porque en ello no va envuelta su personalidad oficial, y todo se reduce a la particular, y, en ese concepto, es un ciudadano tan libre como otro cualquiera para acudir a los altos Poderes con su petición, acaso no justa, pero sí humanitaria.

En otro orden, que pudiéramos llamar representativo, el Prelado puede dirigirse en súplica, en nombre de los fieles, y un Alcalde, en representación del pueblo; pero ese no es, ni debe ser,



La actuación militar de S. A. R. el Infante Don Alfonso de Borbón es tan fecunda como hidalga. En el grabado aparece Su Alteza en unión de sus compañeros de escuadrón y unos moros que fueron encontrados con armas y hechos prisioneros. El augusto soldado fué mandando su sección en servicio de exploración al hacer la aguada de Ermila (Afsó). Como éste, figuran otros hechos honrosos del Infante Don Alfonso en la campaña marroquí.



ni puede ser nunca el caso de un Gobernador civil, no sólo en este que tratamos, sino en todos.

Un Gobernador, por ser precisamente el representante del Gobierno en su provincia, no puede aparecer, ni por lo más remoto, en disparidad con él. Así, denegado un indulto, por un acuerdo de Gobierno, que por la entidad del caso ha de tomarse siempre, después de un maduro examen del mismo, no es admisible que se sume el Gobernador civil a las peticiones para que no se cumpla o se rectifique ese acuerdo.

Su obligación es recibir las peticiones, informarlas y transmitir las; pero sin rebasar este límite, porque entonces traspasa el de cargo oficial, del cual no puede prescindir mientras lo ejerza. Ninguno ha de olvidar que su función es, por un lado, de transmisión de los deseos de la provincia en que mandan, y por otro, de ejecutores en ella de las órdenes del Gobierno.

No hay otro camino a seguir mientras se quiera ejercer el cargo. Por eso, la energía demostrada con quien lo olvidó merece un aplauso, pues urge remediar esa funesta flojedad de los resortes de Gobierno, que no sería buena para nada y mata el prestigio tan necesario al Poder público.

\*\*\*

El martes leyó en el Congreso el señor Bergamín el proyecto de presupuestos para 1922-23.

Se acercan los gastos a 3.000 millones de pesetas, pues se cifran en pesetas 2.997.336.000, y los ingresos, incluyendo los proyectos tributarios, en pesetas 2.617.047.000; lo que supone un déficit inicial de 380.289.000 pesetas.

El aumento, en relación, con el ejercicio anterior, es de 470.816.000 pesetas, que en buena parte corresponden a la Dirección de la Deuda, por cerca de 100 millones.

La enorme labor que se ha visto obligado a realizar el Sr. Bergamín en un plazo corto, relativamente, ya es un motivo para que el país agradezca su esfuerzo. La sinceridad con que están cifrados todos los servicios de los distintos departamentos y los cálculos de rendimiento de los impuestos y rentas públicas, merece un aplauso general, pues el sistema de disfrazar el desnivel disminuyendo cifras, a sabiendas de que quedan indolados los servicios, o calculando por exceso los ingresos, no evita que la realidad acuse luego la diferencia entre la verdad y la fantasía.

En este sentido, es de esperar que el presupuesto de 1922-23 sea el primer escalón de una corta escalera que en tres o cuatro ejercicios económicos nos lleve a la completa nivelación del presupuesto nacional.

Esto a más de que, si los asuntos de Marruecos acendran el buen aspecto que ahora presentan, los gastos transitorios, calculados en 154.800.000 pesetas, pueden desaparecer y reducir el déficit inicial a poco más de 225 millones de pesetas.

El presupuesto tiene manifiesta tendencia a la mayor austeridad, y aunque nadie desconoce la situación difícil ante la carestía general de la vida, no hay la menor elevación de haberes a los funcionarios, y se limitan cuanto es posible los gastos públicos.

Que la obra del Sr. Bergamín ha de ser discutida, por lo que representa para determinados intereses, no admite duda; pero si en la discusión hay serenidad y patriotismo, como es de esperar en todos, se aquilatará aún mejor su tendencia, y el propio Ministro de Hacienda sentirá plena satisfacción en ello.

A todos corresponde acompañar en la buena voluntad y acierto demostrado en esta ocasión por el ilustre Bergamín,

para facilitar el saneamiento de la Hacienda española.

Hace veinte años se hubieran considerado fantásticas las cifras que hoy nadie duda son posibles.

La realidad—en la que se apoya el Ministro—habrá de demostrarlo.

## ANIVERSARIO

Hace poco cumplióse un año del fallecimiento de nuestro querido amigo don Ramón Gómez del Moral y de Sabater, hermano político de nuestro Director, y el próximo día 19 se cumplirá asimismo el primer aniversario de la muerte de otro hermano político de Benigno Varela, nuestro fraternal camarada Enrique.

El tiempo no ha podido borrar en nosotros el sentimiento de su pérdida. Recordamos al cordial compañero—arrancado a la vida en plena juventud—con el mismo afecto de siempre. Por sus merecimientos, su gran simpatía y su leal amistad, tendrá siempre en nuestro corazón, lo mismo que su hermano, culto verdadero.

Renovamos a la ilustre familia de nuestro querido Director el testimonio de nuestra pena en este primer aniversario.

## El acto de Alicante Afírmase la jefatura liberal del Marqués de Alhucemas

Cada acto de los que realiza la Concentración liberal es una afirmación de seriedad gubernamental y de ponderado espíritu político. Esto no es extraño. Al frente de esa alianza de fuerzas liberales, ungido con unánime aplauso como jefe, figura una personalidad prestigiosísima: el Marqués de Alhucemas. Y ella es la garantía de que un acierto preside sus pasos de hoy, como presidirá la labor de mañana.

Puede decirse que su primera victoria, aparte, claro está la de haber logrado aglutinar tan amplios sectores en un programa común, el programa expuesto en el Senado, fué conquistada allá en Bilbao, en la famosa Sociedad El Sitio. Por feliz iniciativa del señor Marqués de Alhucemas tocóse por vez primera en el aludido local la Marcha Real. Y ella fué oída, no ya con respeto, sino con entusiasmo, que se desbordó en aplausos y en vítores al Rey. La palabra elocuente y razonadora del señor García Prieto hizo llegar a las almas bilbaínas la convicción de que el Monarca está abierto a todas las vibraciones de su pueblo, y ello bastó para que las manos batiesen y los pechos gritaran en honor del Soberano.

Fué aquello un resultado del crédito social que el señor Marqués de Alhucemas

goza en España. Todo el mundo sabe que, si así no fuese, el honorable político no lo habría dicho, porque no es el Sr. García Prieto de los hombres dados a la travesura y al engaño. Formal hasta la exageración y devoto de la verdad, no asoma jamás a sus labios nada que no sea el producto de una convicción honrada y lealmente sentida. Por eso el pueblo bilbaíno, que también conoce al Rey, por las repetidas visitas que hizo a la invicta villa, acogió su iniciativa con caluroso entusiasmo.

Aquella victoria ha sido, pues, el feliz comienzo de una etapa de gloriosa convivencia con el pueblo para exponerle los puntos del programa que bajo su jefatura realizarán las fuerzas liberales cuando llegue el momento de que el Poder les sea entregado. Buen principio es el hecho abnegado de que los Sres. Alba, Gasset, Melquiades Alvarez y Alcalá Zamora le hayan confiado la dirección. Nadie ciertamente mejor que él para ponderar las orientaciones y medir la oportunidad. Devoto del Rey, leal a sus seguidores, fiel al programa, hará honor al compromiso, y sabrá realizar la obra que las horas exijan y la capacidad del pueblo admita.

Su jefatura es indiscutible y está ya consolidada. Primero en Bilbao, donde los Sres. Alba y Melquiades Alvarez lo proclamaron airoso y gallardamente. Luego en Alicante, el domingo último, donde todas las fuerzas coaligadas le rindieron un amplio homenaje de adhesión, sumándose al que le tributaban las fuerzas democráticas de aquella provincia, que tanto quiso y tanto amó el llorado Canalejas.

De labios de todos los que representaban a los Sres. Alba, Alcalá Zamora, Melquiades Alvarez y Gasset, salieron palabras de fervorosa pleitesía a la persona de ideal comunidad con su pensamiento, de amplia confianza con su conducta, de fe ciega en su sabia dirección. No se pudo escoger mejor escenario para tan sublime acto. Allí, donde parecen vibrar todavía los anhelos de Canalejas, todos los liberales se apiñaron en torno del Marqués de Alhucemas, colaborador de aquella gran figura antaño y su seguidor y continuador hoy en la política.

La palabra elocuentísima del maestro de periodismo, de Francos Rodríguez, concretó el pensamiento general de un modo maravilloso. El insigne ex Ministro aseguró que a todos los allí reunidos en presencia o representación les unía al Marqués de Alhucemas la profunda simpatía que despertaba quien resplandecía en la política por la firmeza en el juicio, la formalidad en la conducta y el espíritu resuelto y agudamente liberal. En realidad, no es posible precisar más la justeza de la compenetración. El Marqués de Alhucemas no está ligado a una hora ni a un día, sino a toda una existencia, y ello es la prenda más segura de su garantía y de su futuro acierto.

Íntil es decir que el ilustre jefe de los liberales coaligados correspondió con un discurso elocuente de forma, brillante de expresión y sincero y meditado de fondo. El Marqués de Alhucemas habló al pueblo alicantino, de tan amplia tradición liberal, y dejó bien sentado que la Coalición no inventaría problemas que la realidad no ofreciese, como no haría tampoco política de sorpresa, porque las izquierdas gubernamentales, en una palabra, no querían dar un salto en las tinieblas. Los aplausos del auditorio demostraron que la sensatez de tan admirables propósitos había satisfecho a la opinión, tan ansiosa de una política de prudencia como enemiga de extemporá-

## Entierro del Príncipe Leopoldo



Con la mayor solemnidad verificóse el acto del entierro de lord Leopoldo Mountbatten. Figuraba a la cabeza de la presidencia del duelo—que el grabado representa—S. M. el Rey de Inglaterra, El Marqués de Carisbrooke, el Duque de Connaught y S. A. R. el Infante Don Alfonso de Orleans, que se encontraba en Londres.—La comitiva saliendo del palacio de Windsor.



neas alharacas o augures presuntuosos. El Marqués de Alhucemas repitió su fe en la vitalidad del país, en la fuerza intrínseca de la nación española, y realizó el acto.

## Suscripción pública

50.000 OBLIGACIONES AL 6 POR 100, LIBRE DE IMPUESTOS, DE LA

Compañía Trasatlántica

A 97 POR 100

La Compañía Trasatlántica, que inició ya antes de la guerra europea la renovación y ampliación de su flota, actualmente de 178.000 toneladas de desplazamiento, prosiguiendo constantemente su política de desarrollo, tiene en construcción en los astilleros nacionales y próximos a entrar en servicio tres vapores de un tonelaje en junto de 40.000 toneladas de desplazamiento e iniciada la construcción de otros tres vapores de 37.000 toneladas en junto.

Elevándose el pago de las referidas nuevas construcciones y el retraso en los cobros por créditos contra el Estado, seguros y otros conceptos, a sumas considerables, la Compañía ha juzgado oportuno reforzar su Tesorería previendo de medios para las aludidas necesidades y para las futuras, acordando al efecto la creación y negociación de las Obligaciones que en parte se ofrecen al público.

La revisión de su contrato con el Estado, acordada por Real decreto de 14 de febrero último, restablece el equilibrio necesario entre el coste de los servicios y sus productos en términos de dejar perfectamente cubierta la carga financiera que sus emisiones representan y acentúa la penetración del Estado con la Compañía Trasatlántica y el carácter de empresa nacional de ésta.

Considerados atentamente estos antecedentes, la Compañía, de acuerdo con los banqueros aseguradores de la presente misión, ha acordado la creación de 100.000 Obligaciones, de 500 pesetas nominales cada una, con interés de 6 por 100 anual, libre de impuestos para sus tenedores, pagadero por cupones que vencerán en 1.º de marzo, 1.º de junio, 1.º de septiembre y 1.º de diciembre de cada año, siendo el primero de ellos el de 1.º de septiembre próximo, y amortizables en un período máximo de veinte años, desde 1925 a 1944, con facultad, por parte de la Compañía, de anticipar la amortización.

Cinuenta mil títulos de esta emisión han sido adquiridos en firme por el grupo de Bancos que de antiguo presta su apoyo a la Compañía Trasatlántica: Banco Hispano Colonial, Banco Hispano Americano, Banco Urquijo, Banco Español de Crédito y la Sociedad Anónima Arnús-Garf, y además por el Banco Central y el Banco Mercantil de Santander.

La suscripción pública de estas Obligaciones tendrán lugar por lotes independientes en cada una de las plazas de Barcelona, Madrid y Santander, a partir de esta fecha, adjudicándose los títulos reservados a cada una de ellas sin sujeción

a prorrateo y hasta el límite de lo disponible, cerrándose la suscripción el día 17 del actual.

Precio de suscripción: 97 por 100, o sean 485 pesetas por Obligación, pagaderas 50 pesetas en el acto de la suscripción y el resto el día 1.º de junio contra entrega de las carpetas provisionales que se emitirán con dicha fecha y que estarán provistas de cupón venciendo en 1.º de septiembre de 1923.

Madrid, 8 de mayo 1922.

NOTA. — La Compañía Trasatlántica gestionará la inclusión de estas Obligaciones a la cotización oficial de las Bolsas de Barcelona, Madrid y Bilbao, así como su pignoración en el Banco de España.

### PUNTOS DE SUSCRIPCION

Banco Hispano Colonial.  
Sociedad Anónima Arnús-Garf.  
Banco Hispano Americano y sus Sucursales.  
Banco Urquijo y sus filiales. Banco Urquijo Catalán. Banco Urquijo Vascongado y Banco Urquijo de Guipúzcoa.  
Banco Español de Crédito y sus Agencias.  
Banco Central y sus Agencias y filiales.  
Banco Mercantil de Santander.

## El Banco Hipotecario en 1921

Se ha celebrado la junta general ordinaria de accionistas del Banco Hipotecario, para aprobar la Memoria y cuentas del último ejercicio social.

Comienza la Memoria haciendo constar que la cifra de 114.207.950 pesetas a que ascendieron en el último ejercicio los préstamos de todas clases realizados por el Banco Hipotecario—32.178.234 pesetas más que el año anterior—, no ha sido sólo el desenvolvimiento normal y progresivo de las operaciones; hubo, además, causas extraordinarias y excepcionales, cual la crisis del crédito bancario en Barcelona.

Es posible que se mantenga, y aun que se aumente algo el número y la cuantía de las operaciones hipotecarias; pero la cifra de las realizadas ya, prueba de una manera notoria que el Banco cumple el objeto de su institución, y que verificar el 53,70 por 100 de 212.738.750, importe total de los préstamos contratados en 1919 en España (últimos datos oficiales publicados), es demostrar en forma evidente el servicio que presta al interés público.

Los préstamos a corto plazo para construcción de edificios se han elevado también a 12.487.000 pesetas, duplicando casi la cifra máxima que había realizado hasta ahora en esta clase de operaciones.

Los reembolsos de préstamos hipotecarios han sido menores que los del ejercicio anterior, 19.255.133,62, que representan el 4,23 por 100 del saldo de los préstamos, y el 16,86 por 100 de los realizados en el año.

También recuerda la Memoria el éxito resonante con que por primera vez se acogió a la emisión en lote de obligaciones hipotecarias, obteniendo para 50.000 títulos una suscripción pública de 2.006.561.

Al terminar el año 1921, el Banco Hipotecario tenía concedidos en préstamos a largo plazo, 436,28 millones de pesetas; a

corto plazo, 18,58 millones; y a las Corporaciones con facultad de abrir cuenta corriente, 503.667 pesetas. Las cédulas hipotecarias en circulación, sumaban 431,53 millones de pesetas.

Los resultados del ejercicio fueron los siguientes: Productos totales, 27.449.903 pesetas; de ellas, 19.319.095, por intereses de los préstamos; 3.351.971, por comisiones de los mismos, y 2.625.756, por renta de la cartera de valores.

Los gastos fueron, 22.139.408 pesetas; de ellas, 19.464.763, para intereses de las cédulas; 1.004.547, gastos de administración; 883.444, contribuciones, y 373.982, agencias y publicidad.

Los beneficios líquidos quedaron, por lo tanto, en 5.310.495 pesetas, que la Junta acordó distribuir del modo que a continuación se indica:

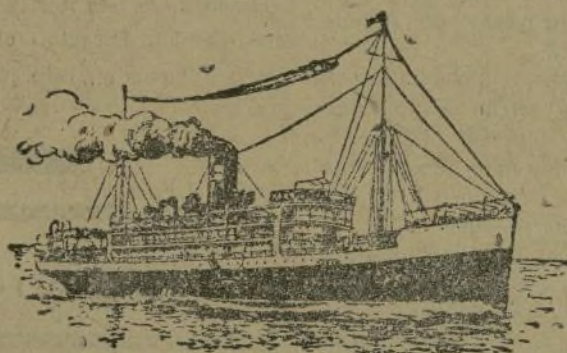
	PESETAS
Dividendo 6 por 100.....	1.500.000
Reserva obligatoria 10 por 100.....	531.049
A reserva facultativa para aplicarla a liberación de acciones.....	1.750.000
Para aumentar la reserva especial para pérdidas eventuales en la Cartera.....	300.000

Para el Montepío del personal.....	50.000
Participación de los administradores 10 por 100 sobre 1.179.445 pesetas...	117.944
Dividendo supletorio.....	1.000.000
Participación del personal 2 por 100 sobre pesetas 1.061.501,06.....	21.230,02
Saldo sobrante...	40.271

De este modo, la reserva obligatoria queda en 7.399.250 pesetas; la voluntaria, en 13.125.698, y los fondos de previsión, en 2.300.000.

También acordó la Junta autorizar al Consejo para que, en el caso de que acuerde la liberación parcial de las acciones, pueda aplicar a ella el importe de la reserva especial que sea necesario para completar el 60 por 100 de desembolso de las mismas, y satisfacer las participaciones estatutarias y la de 2 por 100 otorgada al personal.

Y la reelección de los consejeros y censor a quienes correspondía cesar en el cargo.



## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17; de Santander, el 19; de Gijón, el 2, y de Coruña, el 21, para Habana y Veracruz. Salidas: de Veracruz, el 16, y de Habana, el 20, de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

### LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4; de Málaga, el 5, y de Cádiz, el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso: de Buenos Aires, el día 2, y de Montevideo, el 3.

### LINEA DE NEW-YORK, CUBA-MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25; de Valencia, el 26; de Málaga, el 28, y de Cádiz, el 30, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso: de Veracruz, el 27, y de Habana, el 30 de cada mes, con escala en New-York.

### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10; el 11, de Valencia; el 13, de Málaga, y de Cádiz, el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico y Habana. Salida de Colón el 12 para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

### LINEA DE FERNANDO PÓO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos del Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

: AGUAS :  
: MINERALES :  
NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES : : :  
: : : DEPURATIVAS  
: : : ANTIBILIOSAS : :  
: : : ANTIHERPETICAS :

Propietarios: Viuda e Hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: Lealtad, 12, Madrid

Ayuntamiento de Madrid



## "La Mundial"

En su nuevo domicilio, Alcalá, 53, donde se ha instalado espléndidamente la Sociedad de Seguros LA MUNDIAL, se celebró el día 30 del pasado abril la junta general extraordinaria de suscriptores para examinar la liquidación y reparto del capital correspondiente a la cuarta Cooperativa de las administradas por la indicada Sociedad.

Presidió la sesión el excelentísimo señor Marqués de Casa-Pardiñas, y una vez constituida la junta, se dió lectura por el secretario de una interesante Memoria debidamente documentada, haciendo resaltar los beneficios que en lo sucesivo habían de obtenerse en las liquidaciones de las Cooperativas por virtud de la autorización conseguida por el Real decreto de 23 de diciembre de 1921 para destinar a operaciones hipotecarias un 25 por 100 de los fondos correspondientes a cada Asociación.

Las conclusiones de la Memoria, así como la liquidación practicada y reparto de capital a los beneficiarios, fué aprobada por aclamación, acordándose a petición del Sr. Alard, que interpretando el sentir de todos los suscriptores, se hiciera constar en el acta un voto de gracias para el Consejo de Administración, y muy particularmente para el director gerente de la Sociedad, Sr. Senarega, por la brillante labor realizada.

Las cantidades que corresponde percibir a los beneficiarios de las pólizas completas de esta Cooperativa, son 1.452,20 pesetas por cada 1.000, desembolsadas en el transcurso de diez años, a que está reducido el plazo de acumulación en LA MUNDIAL.

En las circunstancias en que estas primeras Cooperativas se han desarrollado, la liquidación alcanzada es un éxito indudable para LA MUNDIAL, que cada día consolida más su prestigio.

## Banca Corrales Hermanos

Anteayer inauguraron su nueva instalación en la calle Mayor, número 4, los banqueros señores Corrales Hermanos, quienes se trasladan desde la calle de Toledo, 30, donde se instalaron hace treinta y cinco años con esta razón social, que modesta en sus comienzos ha logrado, por su honradez y trabajo, llegar a ser muy prestigiosa en la banca madrileña.

Han elegido los señores Corrales un sitio céntrico para continuar sus negocios sin variar de característica. Dedicados al negocio de la moneda han sido los más valiosos elementos para las adquisiciones de oro del encaje del Banco de España.

Han ampliado su especialidad lo cambiistas, y realizan toda clase de operaciones bancarias por el indiscutible crédito de que gozan en Madrid, en las otras plazas nacionales y en los mercados extranjeros.

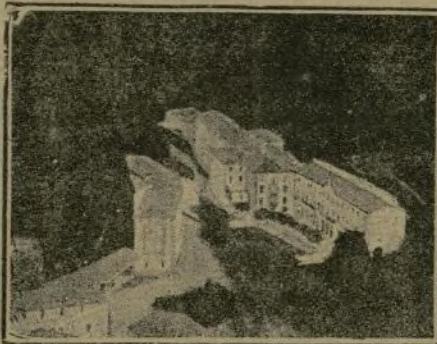
Con mayor amplitud ahora, desarrollarán sus negocios, en los que les deseamos sigan como hasta ahora, con acierto y prosperidades.

Es imprescindible que toda la correspondencia, cartas e impresos que se dirijan a la Redacción y Administración de LA MONARQUÍA, comprendiendo Director y redactores, lleve la indicación de

APARTADO 408

## Gran Balneario de Urberuaga de Ubilla MARQUINA (Vizcaya)

Recomendamos a los lectores de LA MONARQUÍA los ricos manantiales de agua azoada, infalible para la curación de todas las enfermedades del aparato respiratorio, coriza crónica, laringitis, catarral, bronquitis, tisis tuberculosa, etc. Su éxito lo demuestran 2.000 bañistas que acuden anualmente.



Vista del Balneario de Urberuaga

La temporada del 15 de junio al 30 de septiembre, es deliciosa, por la bondad del clima, lo pintoresco del paisaje y el exquisito "comfort" del Balneario. A dos pasos de Bilbao y San Sebastián. Pídanse Memoria y Guía al Administrador del Balneario, quien las remitirá gratuitamente.

LAS MÁS IMPORTANTES INDUSTRIAS DE ANDALUCÍA

**FABRICA**

DE

PERFUMERIA DE ESSENCIA

AGAS AROMATICAS Y MEDICINALES

INVARIABLE AGUA DE AZAHAR

MARCA LA GIRALDA

ESPECIALIDAD EN JABONES MEDICINALES

DE

BREA / VULCANIZADO ACIDO FENICO

ACIDO BORICO ACIDO VALICICO / ALOL

MEVRO / CREOLINA

NAPHTOL BORAX ICTIOL

MARCA

**LA GIRALDA**

HIJOS DE LUCAS DE TENA SEVILLA

## Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya (BILBAO)

### Fábricas en BARACALDO Y SESTAO

Lingote al coque, de calidad superior, para fundiciones y hornos Martín Siemens.—Aceros Bessemer y Siemens-Martin, en las dimensiones usuales, para el comercio y construcciones.—Carriles Vignole, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.—Carriles Phoenix ó Broca, para tranvías eléctricos.—Viguetas para toda clase de construcciones.—Chapas gruesas y finas.—Construcciones de vigas armadas, para puentes y edificios.—Fabricación especial de hoja de lata, Cubos y baños galvanizados.—Latería para fábricas de conservas.—Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones.

DIRIGIR TODA LA CORRESPONDENCIA A

**Altos Hornos de Vizcaya**  
BILBAO

## INSTITUCION CERVERA Valencia (ESPAÑA)



DIRECTOR:

**Don Julio Cervera Baviera**

INGENIERO

fundador, en el año 1903, del sistema de enseñanza por correspondencia.

Es una institución internacional  
: : : : de enseñanza : : : :

### La más importante de Europa

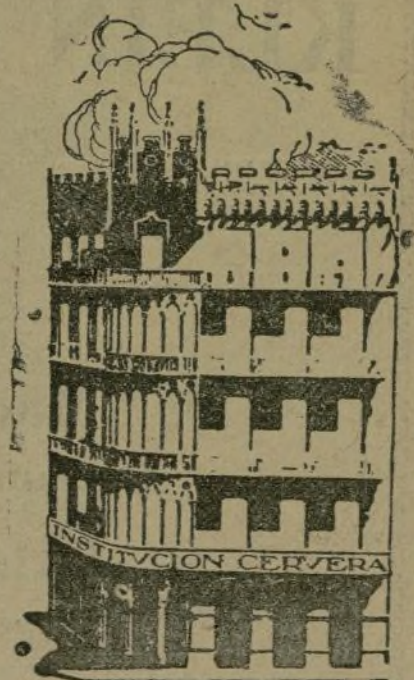
Enseñanza por correspondencia.

Electricidad, Mecánica, Agricultura, Química, Construcción, Arquitectura, Ingeniería, Electroterapia, Automovilismo, Aviación.

Tenemos Ingenieros, Arquitectos, y Alumnos de las anteriores especialidades en todo el mundo.

La Institución se halla incorporada a la Universidad Oriental de Washington y filiada a la Internacional Académica Unión.

Los títulos y diplomas son reconocidos oficialmente en América.



**Institución Cervera**  
VALENCIA (ESPAÑA)



## COMPañIA ANONIMA BASCONIA

Domicilio social: BILBAO

**CAPITAL: 9.500.000 PESETAS**

Fabricación de acero Siemens-Martín.—Tochos, palanquilla, llantón, hierros comerciales y fer-machine.—Chapa negra pulida y preparada en calidad dulce y extra-dulce.—Chapa comercial dulce en tamaños corrientes y especiales.—Especialidad en chapa gruesa para construcciones navales, bajo la inspección del Lloyd's Register y Bureau-Veritas.—Chapa aplomada y galvanizada.—Fabricación de hoja de lata.—Cubos y baños galvanizados, palas de acero, remaches, sulfato de hierro.—Grandes talleres de construcciones metálicas.—Montaje de puentes, armaduras, postes y toda clase de construcciones en cualquiera dimensión y tamaño.

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: **BASCONIA**

Teléfono 98, Fábrica. Teléfono 67, Bilbao  
Apartado núm. 30.

## LA MUNDIAL

Sociedad Anónima de Seguros

Domicilio: Madrid, Alcalá, 17

**CAPITAL SOCIAL**

1.000.000 de ptas. suscripto.—505.000 ptas. desembolsado

Autorizada por Reales órdenes de 8 de Junio de 1909 y 22 de Junio de 1918

Efectuados los depósitos necesarios

Seguros mutuos de vida: Supervivencia, revisión y ahorro

Seguros de accidentes ferroviarios

Aprobado por la Comisaría General de Seguros

## IBARRA Y COMPAÑIA SEVILLA



LINEA REGULAR DE VAPORES ENTRE BILBAO, SEVILLA Y MARSELLA  
Y PUERTOS INTERMEDIOS

SERVICIO REGULAR QUINCENAL DE SEVILLA A NUEVA YORK Y LOS PRINCIPALES PUERTOS DE NUESTRA PENINSULA

Para informes en Sevilla: Oficinas de la Dirección  
y en los puertos, los Señores Consignatarios.

## La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

56 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS sobre LA VIDA.—SEGUROS contra INCENDIOS.—SEGUROS DE VALORES

SEGUROS contra ACCIDENTES.—SEGUROS MARITIMOS (Casco y mercancías).

**ALCALA, 43.—MADRID**

# KLEIN Y C.<sup>IA</sup>

La mejor novedad es el nuevo PNEU  
KLEIN tipo R. S. Constituye el ideal  
de los antideslizantes de goma

Madrid

Gaztambide, 2

Valencia

Lauria, 9

Barcelona

Princesa, 61

Sevilla

Plaza de San Fernando, 16

Bilbao

Eguía, 4

Zaragoza

San Clemente, 4

Y en todos los garajes y revendedores